...urologist Predicts Japan Will Become First Postindustrial Society

...SHIG SUGIYAMA

...SHINGTON. — Is there ...t now of the persistence ...ption "once a Jap, always ..." expressed so fervently and ...lling effect by Lt. Gen. John L. DeWitt some 31 ... ago?

...all saw John J. Wilson, ...torney presumably with ...stature and prestige in his ...tion, admit without tre... or reservation before a ...wide television audience ...he had referred to a distinguished United States Senator of Japanese ancestry as "that little Jap." Were we able to dismiss the remark as an intemperate outburst by an ignorant, stupid or naive clod, the significance might be lessened, though no less excuseable. Whatever our personal opinion of Mr. Wilson may now be, we would not have thought him to be ignorant, stupid, naive, or a clod.

The use of a common invective against another in public, although not considered polite, is not uncommon and we could normally consider such an incident a matter between the individuals directly concerned. However, when the abuse takes the form of a derogatory allusion to the person's race, the incident is not confined to the principals involved. The user of the racial epithet clearly reflects his attitude towards persons of that race in general.

•

We have never assumed that prejudice and bigotry based on notions of the superiority of one group or race over another can be effectively eliminated in total from our society. But we have been trying to do what we can to make the brotherhood of man nearer to reality. The combined efforts of the many of all races who truly believe in the equality of all men have helped to eliminate some of the superficial symptoms and outward manifestations of racial bigotry.

But Mr. Wilson's remarks on Capitol Hill make it more clear than ever that we still have a long struggle ahead, if we are to effect real and lasting changes in the hearts and minds of the too many who boast of being true-blue Americans, but who can base their claim only on what they can see in their own mirrors.

The incident of August 1, 1973 reinforces my belief that another goal of JACL is, or must be, the achievement of understanding and cooperation among and by all Americans, without which the eradication of racial prejudice and bigotry cannot succeed.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...l. XXXVII — 65 FRIDAY, AUGUST 24, 1973 Toronto, Ont.

Wilson's Letter Of Apology

...NOLULU. — Attorney John ...lson has written Sen. Inou... his apologies for remarks ... Aug. 1 during the course ...the Watergate hearing. The ... of the letter was read by ... Senator upon his arrival ... Aug. 3.

...lson said:

...y ancestors, four or five gen... ...ago, came from the Brit... ...les, including Ireland and I ...been frequently referred to ..."the little Irishman".

...hould have said that instead ..."little American". Good Amer... ...have often been referred to, ...erally, as "the Dutchman", ..."Swede", etc., without any offense intended...

The parallel indicates that no insult was intended and I never dreamed of it as a "racial slur". If the word "Jap" is a term of opprobrium, I did not realize it and did not intend it as such.

This letter is intended to be an apology to you for what I said, and I hope that you will accept it in the spirit in which it is written...

Sen. Inouye said he accepted the apology as "considerate and thoughtful" act by Wilson. He said everyone makes statements from time to time that are regretted afterwards.

...C. Labor Day Golf Is Invitational

...RONTO. — The Executive ...mittee of the Japanese Canadian Golf Club has decided to ... the annual Labor Day Tournament into an invitational ...this year. It is the feeling ...the committee that there are ...number of former members ...for one reason or another, ...been unable to join the ...and thus are unable to play ...the traditional Labor Day ... All applicants must have up-to-date O.G.A. handicap cards and must pay an entry fee of $20. which includes the banquet. Naturally the committee reserves the right to accept or reject application and to place conditions on the applicants.

If you are a former member and are interested, please contact: Jim (Jeep) Seki at 461-3466 (home) or 487-4731 (bus.) and Glen Katsuyama at 291-0980 (home) or 368-8313 (bus.) by August 27th.

The traditional "set of irons" for first place has been elimated this year to spread out the prize money over a larger number. Instead there will be a set of woods for low net and low gross in each flight. All the other prizes will remain essentially the same with the addition that there will be more prizes given out.

We are still looking for conscientious, eager club members to serve on the committee for next year. If you are interested, please contact any of the present committee. — Glen Katsuyama.

...NE Karate Results

...RONTO. — Results of ... Karate Tournament are ...llows: Senior black belt — 1. ... Jungblut, Toronto Tsuruoka; ... Beasley, Hamilton; 3. Joe ..., Ottawa.

...rmediate 1. Richard Coch... ...New Brunswick; 2. Mel ..., Kitchener; 3. Oscar Lan..., Port Credit.

...rs — 1. Jacques Perland, ... City; 2. John Allen, To... ...Shitoryu Hombu; 3. Wayne ..., Toronto.

...shikawa Wins Tor. Jpn. Assoc. Golf

TORONTO. — Golfer N. Nishikawa of C-Itoh captured the ...Golf Tournament of the Toronto Japanese Association held ...Golf Club on August 12th, 1973. Results were as follows:

Tor. Sansei Hockey Star Recruited By St. Louis U.

TORONTO. — Dan Tsubouchi (pronounced Ti-boo'-chi), a 5'11", 185 lb. right winger from Toronto, Ontario, will enroll at St. Louis University this fall. Head coach Bill Selman made the announcement and said that Tsubouchi's signing completed the Hockey Bills recruiting for this coming season.

The eighteen-year old graduate of Agincourt Collegiate in Toronto had an outstanding year last season. As a member of the Wexford Raiders of the OHA (Ontario Hockey Association) Provincial Junior "A" League, Tsubouchi scored 34 goals and had 30 assists in 58 games. He was coached by Ted Tobias, who had formerly tutored current Billiken right winger, Charlie Labelle.

Selman noted that "Dan was one of the top recruits in the Toronto area and was sought by a number of schools, including Wisconsin, Harvard and Michigan. Besides being a talented hockey player, he is also a fine student," said the 33-year old mentor now in his fourth year at SLU.

"He represents the high calibre boy we have been recruiting who excels on the ice and in the classroom."

Selman expects Tsubouchi to give depth and balance to the right wing position and to contribute immediately, probably on the third forward unit. Proven scorers Dave Davies and Sean Coghlan occupy the right wing position on the Bills' other two lines.

Tsubouchi, an All Ontario scholar (the equivalent of the U.S.'s

Yank A-Bomb Pilot Would Drop Nagasaki Bomb Again

By JIM BRIGANCE

HOUSTON, Tex. — Kermit Beahan shunted thoughts of his birthday aside as he hunched over a bombsight high in the skies over Japan and fingered a toggle switch.

A 10,000-pound nuclear bomb called the "Fat Man" whistled toward the earth below on that August morning 28 years ago.

A mushroom cloud similar to the one that had blossomed over Hiroshima three days before flowered over Nagasaki. Seventy thousand had died at Hiroshima; 36,000 were killed at Nagasaki.

"I'd do it again," says Beahan, now 55. "I still feel that use of the weapon was justified.

"We were fighting a declared war started by the enemy," said Beahan, a retired Air Force lieutenant colonel. "We had to make a total committment to win. Under those circumstances we did what we had to do. It did forestall an invasion of Japan."

Beahan said the crew had "no reservations about that mission. The entire crew thought it complimentary we had been selected. We were proud of our achievements. It helped end the war. We had a feeling we had made a contribution. Without a doubt, I'd do it again."

Beahan, a captain, said "Boxcar," the B29 carrying "Fat Boy" had been destined to unload its deadly cargo over Kokura, Japan. But he said clouds obscured the intended target and the lumbering, four engine B29 turned west — toward Nagasaki, a shipbuilding center.

"When we got back, we went to the club and had a few snorts. Then I realized it was my birthday. I had really celebrated my birthday with a big bang," Beahan said.

Beahan, now employed in documentation work at the Johnson Space Center, said during an interview that he received "a few crank letters right after the war ... people who were against what we had done.

"I haven't had anything like that in a long time. In my job here I don't think it is commonly known that I was the bombardier on that mission."

A-bomb Takes 38 More This Year

HIROSHIMA. — Thirty eight more persons suffering from the effects of the bombing of Hiroshima died in the Atomic Bomb Hospital here during the first half of this year, a spokesman said recently.

The disclosure came on the eve of the observation of the 28th anniversary of the dropping of the U.S. bomb on Aug. 6, 1945.

No. 4 or Shi Unlucky?

TOKYO. — Four is considered an unlucky number by Japanese because it is pronounced "shi", the same sound — although a different ideograph — as the word meaning death.

B.C. Judoka Gary Hirose Captures CNE Open Black Belt Judo Tourney

TORONTO. — Gary Hirose of British Columbia beat Mike Parie of Toronto to win the open competition of the Canadian National Exhibition open black belt

— Paul Kereluik, Toronto def Wayne Dore, New Brunswick; under 176 — Clyde Worthen, New Jersey def. Rainer Fischer, Waterloo; under 154 — Telmok

HYLAND FLOWERS

proprietor

JON ONODERA

489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

Gertrude Urabe

INSURANCE

20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9298

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

COMPLETE CARE
FOR YOUR EYES

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

Reservations: 366-2164

Seven Days A Week

460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
366-5005

Razors Edge

154 Cumberland Street
Toronto - 964-2323

Jim Kano

MENS' HAIR STYLIST

the yamato
ELECTRONICS RESEARCH CO

PANASONIC
AUTHORIZED
SERVICE CENTRE

managing director
T. NAITO

862 EGLINTON AVE. WEST,
(CORNER OF BATHURST)
PHONE 781-3447

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

CLASSIFIED

Help Wanted

GIRL for general duties for ... aning plant. Must be able to ... English not required. Phone ... 6801 (Toronto).

HOME Sewers wanted by ... terior Designer. Fine quality ... wers; hand and machine ... for cushions, quilting, patch... etc. Phone 962-3190. We ... deliver and pick up.

SALESCLERKS wanted. ... need several poised, mature ... sons to learn the art of ... duty and tax free merch... in our airport shops. 40 ... hours week. Shiftwork, but ... will be available when com... needs you. Starting salary ... but promotions depend on ... of your work. Plenty of room ... the top, also cashiering and ... functions. If interested call ... S. Davatz, 676-2857 (Toronto).

Domestic Help Wanted

BABYSITTER required, ... home, for 4 month baby. ... Sept. 4th from 8 a.m. to 1 ... Bayview & Sheppard, 22...

DOMESTIC, Live in, tw... fants, own room, good ... Phone 488-9554 (Toronto).

Use New Canadian ... For Best Results

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FURUYA

STORE 366-5451.

THE FOURTH RENOVATION AT FURUYA IS NOW UNDER WAY.

Yes, we are again expanding our store area, putting new refrigerator units, relocating our meat and fish counters to give a complete new look. It will be fully airconditioned for your comfort too.

Drop in to see what we are doing.

JULY LUCKY PRIZE WINNERS

460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

Mr. R. Kamino
Mr. R. Sugimura
Mr. G. Tsuai

• • •

TRAVEL SERVICE 363-0655
Autumn Group Tour to Japan Oct 11
Please call us for:
— Domestic or International Travel
— Personal or business travel
— Hotel booking
— Rent-a-car
— Charter flights'
Book your winter holiday now.

ANNOUNCEMENT

YAMADA STUDIO wish to announce a change in location. Their new studio is now located at:

1248 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTTRIO.
(near Landsdowne Ave.)
PHONE 536-5675

15-day group tour of Orient $1,130.

Tokyo - Atami - Kyoto - Taipei - Hongkong

KAMPAI TOUR

* Weekly Saturday Departures from Vancouver
* Includes: Twin sharing hotel accommodation, sightseeing, Most Meals, Airfare, Service Charge and Gratuities
*Single Room and open return at additional charge.

Phone or Write for Color Brochure and Further Information.

K. Iwata Travel Service

Toronto
Ph: 368-9934
889 Dundas St. W.
Toronto, Ont.

Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

OSCAR'S SPORT SHOP

ADIDAS
TENNIS, FISHING

1201 Bloor Street West
532-4367

ANNOUNCEMENT

Announcing the opening of the office of

Dr. David Yoshio Takahashi — Chiropractor

103 Royal Bank Building
Jasper Ave. & 101 St.,

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN
Sept. 1 (5 weeks) Sept. 30 (3 weeks)
Oct. 12 (3 weeks) Nov. 3 (5 weeks)
Nov. 27 (2 months)

MEXICO GROUP TOUR
Departure Nov. 16 for 10 days

HAWAII GROUP TOUR
January 20th, 1974 for 2 weeks

FOR DETAILS & RESERVATIONS CALL OR WRITE
Times Square Travel Centre Ltd.
672 — No. 3 ROAD, RICHMOND, ...

GIFT SHOP

733 Danforth Ave.,
Toronto

Dates And Doings

…ual Japanese Can. Senior Golf On Sept. 16

TORONTO. — Japanese Canadian Seniors will be holding …r Annual Golf Tournament on Sunday, September 16, 1973 …olling Hills Golf Club. Players will be after the Mickey Sato …orial Trophy. Last year's winner was George Omura.

A large turnout is expected for this year's match. Further …mation can be obtained from Michi Ashikawa, 921-2618.

* * *

…C Canada-Japan Fellowship Seek Members

VANCOUVER. — Prospective members are being sought by …oup entitled "UBC Canada-Japan Fellowship". Its objectives …de information exchange and mutual aid in daily living, …nizing of group and charter flights between Vancouver and …n, and co-operative shopping between Canada and Japan. …bership is open to all UBC students and personnel inte…ed in Japan. For information, contact: M. Takahashi 228-4945.

* * *

…do Saga "Sugata Sanshiro" JC Film On Sept. 9th

TORONTO. — "Sugata Sanshiro" is the J.C. Cultural Centre …m Society choice for Sunday, September 9th. There will be …owings at 3 p.m. and 8 p.m.

This Sochiku film in color is the story based on the famous …o novel by Tomita Tsuneo by the same name. Sugata Sanshiro …fies "Nihon Danji", the ideal Japanese male — strong, hot-…oded but upright and always in search of the truth or "the …".

Although the Film Society is restricted to persons 18 and …r, member's children will be admitted to this film at 75 cents …child, when accompanied by his parents. Charge for members …$1.50.

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

あなたも
初生ヒナ雌雄鑑別師になりませんか

CHICK SEXING
COURSE
(18-weeks)
• Starting September, 1973.
• Accepting application now.
• Prepare now for high income and secure future.
• Approved for foreign students.
• Limited enrollment.
• Evening classes; can work days.
SEND FOR FREE BROCHURE AND APPLICATION FORM

Personal Notes Across Canada

Obituaries

KAWAGUCHI

TORONTO. — Helen Hiroye Kawaguchi, beloved wife of John Kawaguchi, passed away on August 16th at Scarboro General Hospital. Dear mother of Julia, Lisa, Warren, and Kent. Sister of Tammy, Anne (Mrs. K. Kimura), Jim, Frank, and Bob Maruhashi.

Ralph Day Funeral Home. Service at Dovercourt United Church with the Reverends Ken Matsugu and Hiraku Iwai officiating. Interment at Pine Hills Cemetery.

* * *

MIZOBUCHI

WINNIPEG. — Quietly on July 20, 1973 at the Misericordia Hospital, David Kiyoshi Mizobuchi, beloved husband of Sadako Mizobuchi of 743 Boyd Ave., Winnipeg. Mr. Mizobuchi was born in Japan and came to Canada in 1920.

He leaves behind his wife Sadako, his son John, posted in New Delhi, India; his daughter and son-in-law Sachiko and Norm Guilbert; two grandchildren Naomi and Kimi and a brother Takeshi in Japan.

Funeral was held on July 23 at Thomson Funeral Chapel, with Rev. Y. Masaki officiating. Interment took place in St. Vital Cemetery.

CARD OF THANKS

We wish to extend heartfelt appreciation to our many friends and relatives for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement in the loss of a dear husband and father.

Helen Haruko Nishina
Arthur Hiroshi and Gale
David & Nekki Miyeko Zafer
Noboru Bert and Keiko Nasu

CARDS OF THANKS

We wish to extend our heartfelt appreciation to our friends and relatives for their acts of kindness, messages of sympathy and floral tributes during our recent bereavement in the loss of Tokiemon Takahashi a dear husband, father and grandfather.

Mrs. Shizuka Takahashi.
George and Irene Takahashi and family.
Mits and Linda Takahashi and family.
Tom Takahashi.
James and Kay Seki and family.
Robert and Toby Yamamoto and family.

ROOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
594 Runnymede Rd.
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 - NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"

TORONTO JAPANESE
LANGUAGE SCHOOL
WEEKLY CLASSES WILL COMMENCE SAT. SEPT. 8, 1973, 9 A.M. TO 12 NOON
at the following locations:
1. ORDE ST. PUBLIC SCHOOL, 18 ORDE ST. TORONTO
2. WEXFORD COLLEGIATE, 1176 PHARMACY, SCARBORO. REGISTRATIONS FROM BEGINNERS ACCEPTED ON THE SAME DAY.
Special weekly evening class for teenagers and adults will commence Tues. Sept. 11 1973 from 7:30 p.m. to 9:30 p.m. at Nikko Garden Hall, 460 Dundas St. W. Toronto. Conversation as well as fundamental language teaching under a … information please contact …

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1903
366-6300 283-4281 (Res.)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
942 PAPE AVE., TORONTO

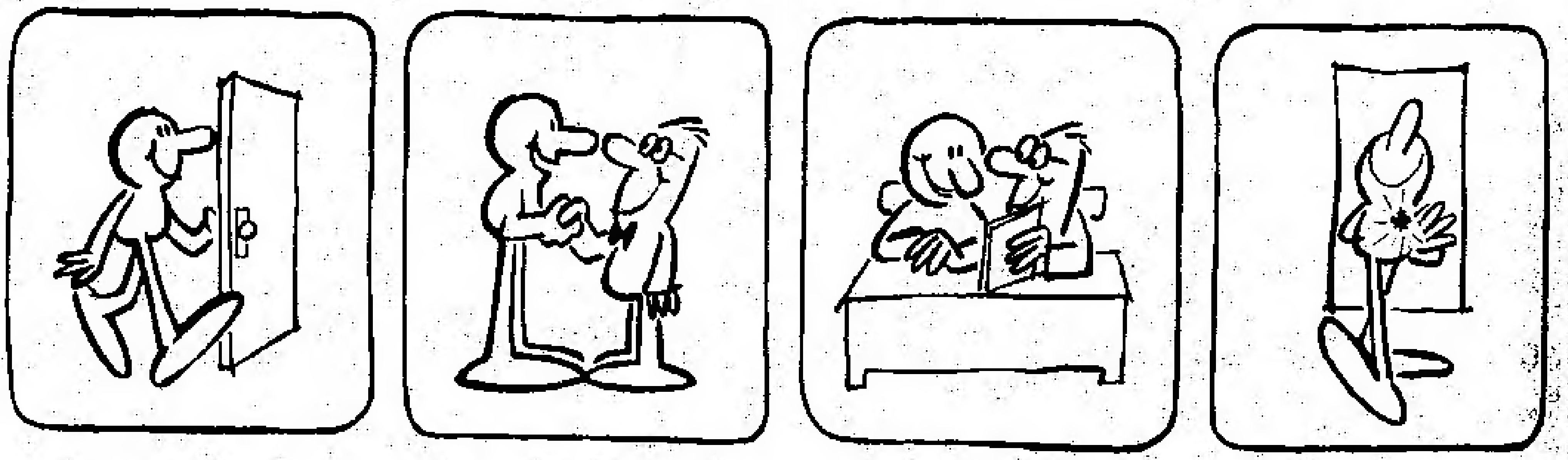
JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

TRAVEL Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
Call for Reservations or Information — 368-9934
T. KAMEOKA

永住權を持たずに 觀光査証で一九七二年十一月三十日以前にカナダに入國し 引き續き在留している場合 一九七三年十月十五日夜半十二時までに<u>永住權</u>を得るための正當な手續きが必要となりました。



カナダでの生活をつつがなく送るためにカナダ国民同様，法律上保証された特典に恵まれた方が好ましいようであります。

その期限までに不法入国或いは違法在留にとわれることなく市民權確保への第一歩である永住權を，申請することが出来るのです。

その日までは申請が比較的寛大に取り扱われます。この手續きの際，色々な規準が考慮され，少なくともその内の一つによって永住權が許可される可能性があります。

このように，永住權確保がなるべくたやすく出來るよう取り計らっていますが，新入国管理法の規定により十月十五日以後のカナダ在留中の者の永住權申請は一切認められず強制帰国となります。

Canada Immigration Centre に住所姓名およびカナダ在留希望の詳細を通告する必要があります。

カナダ政府は貴方がカナダの生活に不自由なくとけこめるようあらゆる援助を計っています。詳しいことは最寄りの

Canada Immigration Centre または，Canada Manpower Centre にお問い合わせ下さい。電話，郵便，直接訪問，いずれもけっこうです。

センターのサービスは，もちろん無料です。

Canada Immigration Centre は平日午前八時から午後八時まで，土曜日は午前九時から午後五時まで。締め切りの十月十五日（月曜日）は午前八時から夜半十二時まで申請を受け付けています。

入國管理省

入國管理大臣 ロバート・アンドラス

Manpower and Immigration
Robert Andras, Minister

Main-d'œuvre et Immigration
Robert Andras, ministre

柔肌峠（九四）

山岡荘八

『えつ……ではあの……』

『それ見ねえ。だからお前も意地を出せッ。お前があんまり話が分らねえんで、こちや野心の道具にやならねえと出羽守も愛想をつかして、母子ともお前に渡したつていうんだろう。出羽あバカじやねえ。お前にお神万を渡してしまえば、後くされも何んにもねえ。おれの女房の胎の子は、公方さまの子でござい……そんなことを云つたら気狂いだと笑われるだけのこつた。むろん名乗り出る証拠もなけれは、食つてくれる人もない。それをごそごそ画策したら、お前たち親子の首が飛ぶだけのこつた……それだけ、大きな犠牲をはらつて意地を立てて、今になつてしたことが分らねえ……そんな意気地のねえ話があるもンけえ。さ、この金あ、おれの獄門台にかけた意地のかたまりだ。この金に負けねえように、さつと大の風楽を立てねえ。これから先、女房子供を泣かせやがると、おれあ獄門台から飛んでつて、うぬのど笛へくらいつくぞ』

そう云うと大吉は、すつと立つて、

『あばよ』

そのまま暮れかけた街の中へ飛びだした。

浅間源之丞は、まだボウ然として、そこに投げ出されている、堀田将監の紙入れを見つめている。

一筋に愛情を追つて来た男もまた、決して幸福な勝利者でもなさそうであつた。

いや、これが人生なのだ

これから何を掴んで起き上るかが、浅間源之丞だけではなく、すべての人々の人生なのだ……

とにかくその翌H、中仙道をめざして、子を負つた浅間源之丞が、身重のお津万を助けるようにして江戸をはなれたことは事実であつた。

どちらの顔も昨日より明るい。

この分では、哀歓の柔肌峠へかかる頃には案外晴々と笑い合つているかも知れない。（完）

ご愛読頂きました『柔肌峠』はこれで終りとなりますので、こんどは既報の通り、カナダ最小州プリンス・エドワード・アイランドを背景に、日本人ドクターが体験した物語『酔いどれ船』第四話『或る一人の叔父の物語』を次號から掲載いたします。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます　ニユーカナデアン

△ト市の西村文枝及び西村初代さんより　故唯夫氏記念
△スローカンの木下善智氏夫妻　故前川三之介氏記念
△晩市の小田村敏雄氏夫妻とトロントの西村英太郎氏夫妻より　息と息女結婚に際し
△オ州スカボロの一読者から　本紙発展に
△北晩の早芳松氏夫妻　息勝治氏が博士号を授与された記念に
△トロントの高橋静香夫人　故良人時右エ門氏の記念
△晩市の濱野義氏　故北坂善五郎氏記念

寄付感謝（下）

トロント市日語学校維持会

▲ピクニツクに際して
△十弗　西濱昭
△仝　佐藤定
△仝　上高鉄雄夫妻
△仝　吉田エム
△仝　堀居讓夫
△仝　渡辺純衛
△仝　大隈千助
△五弗　小谷田昭二
△仝　若林庄一
△仝　山田武雄
△仝　坂本浅吉
△仝　小柳行雄
△仝　井手律
△仝　塚本正巳

▲物品の寄贈（商店及び個人より）
ダンダス・ユニオン　古屋商店　川口ジエー　山崎チー　加藤斉　佐々木アール　サンダン・マーケツト

▲修卒業に際して
△五十弗　加藤斉夫妻　発展
△卅五弗　児玉勇夫妻　同
△卅五弗　野口麒一
△仝　生長之家相愛会
△卅弗　大垣正則
△仝　ミセス宮田
△仝　下田ノリコ
△仝　ト市如月クラブ
△十弗　三浦ジヨン
△仝　田中ロージヤ
△仝　田中時一
△仝　林初太郎
△仝　谷輪一男
△五弗　若林武雄
△仝　若林キヨミ
△仝　平松豊志
△仝　大橋義一
△仝　大竹周一
△仝　宮本タエ
△仝　無名氏
△仝　宮原一雄
△十五弗　ト市詩会
△仝　熊本県人会
△仝　ト市日系合同教会
△十弗　神奈川同志会
△仝　ト市仏教会
△仝　廣島会
△仝　日系文化会
△仝　ト市青柳会
△仝　ト市協一世部
△仝　滋賀湖東会
△仝　セブンスデーアドベンチスト教会

寄付感謝

バンクーバー仏教婦人会

（一九七三年一月より七月末まで、敬称略）

◎五十弗　田口佐太郎　亡母葬儀礼
◎仝　矢田源一郎　亡妻一周忌志
◎仝　井上輝　金婚記念
◎廿五弗　北坂藤五郎　亡妻葬儀礼
◎仝　田中義雄　亡母　仝
◎仝　中村きみ　見舞お礼
◎仝　田中すみ江　全快
◎廿弗　本門きく　亡夫百カ日志
◎仝　田中きみ　亡夫卅三回忌志
◎仝　堀井すみえ　全快
◎仝　山本清子　仝
◎仝　龍神武治　仝
◎仝　小柳いの　仝
◎仝　矢田好子　訪日記念
◎仝　濱梅子　仝
◎仝　谷澤しげ　仝
◎仝　吉田勘一郎　見舞お礼
◎仝　近藤はつ　亡息廿五周年志
◎仝　濱口常吉　亡息葬儀お礼
◎仝　中村きみ　亡母七周忌記念
◎仝　円城まさ　特別
◎仝　淺岡外野　結婚五十周年記念
◎十五弗　古郡寿女子　訪日記念
◎仝　伊藤あき　仝
◎仝　上杉柳　仝
◎仝　臼井平江　特別
◎仝　井上輝　全快記念
◎十弗　中村きみ　故母一周忌記念
◎仝　川本正男　仝
◎仝　向井みね　全快祝
◎仝　西村節子　故了観様三周忌志
◎仝　田並讓治　故母葬儀礼
◎仝　藤野しを　訪日記念
◎仝　辻そと　仝
◎仝　小財きり　仝
◎仝　田並讓治　故母四十九日志
◎仝　田中善之　孫出産記念
◎仝　坂田アヤメ　故夫一周忌志
◎仝　田口春江　特別
◎仝　打波富士子　亡母卅三回忌志
◎五　川端よし　寸志

▲物品寄付
◎鋼大小二個、プラスチツクボール八個、海苔五帖（亡父十七回忌の記念として）山家初英
◎プラスチツクまな板二個　訪日記念　矢野松代
◎金網杓子（大）二個、揚入三個　仝　古郡寿女子

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チユーンアツプ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーシヨン
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

紳士服仕立

修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-8658.

屋根替え

住宅、会社のルーフイング、シングルやり替え、トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（経営）トム・ルツカー
（代理）須貝ジヨン
RUNNYMEDE ROOFING,
694 Runnymede Rd., Toronto
Phone 763-1360
License No. B 169
John Sugai — 767-1093

オエン 家屋賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話 二六一―二五八一

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
425 University Ave.
Suite 615
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますからご相談下さい。

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジヨージヤ街一五五〇
矢田源
電話 三二五―二…
六八二―六…

"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,
PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,
PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 み…
▲ト市チヨーチ街 電話九二四―…
▲ト市西クイン街 電話八六三―…
（毎月曜は休み…）

おいしい中華料理

▲日系人各種大小宴会、結婚、婚約披露宴会に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コック…の、ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チヤプスイ・タ…
KWONGCHOW TAVERN CHOP SU…

保険一切

火災、自動車、…宅、自動車保険のご…談に應じます。
木下
トロント市
電話―七五九―二六…
―七五五―七…

住宅賣買

賣買を問わず、住宅…賣について喜んでご相談に應じます。…して下さい。
堀ケ…
PHONE 261…

晩市 老人ホーム案

調査費うけ九月にアンケート

【晩市】當市日系市民協会ではビーシー州全般の在住日系人社会のため老人ホーム建設案につき、具体的研究を進めるにあたり中央擁保及び住宅公団（オタワ政府管轄）にその調査費用の下附を申請中だったが、このほど三万七千弗をうけるの通告をうけた。

編成された調査チームは目下研究計畫及びデザイン作成に従事中で、この作業の完成は八月いっぱいかかるものとみられている。また各日系人社會内の質疑應答に関する實際の調査は九月中旬ごろから開始の豫定。

調査チームは日系人社会にとってどんな点が必要とされるか、どんな方法で日系人社会がこの計畫に参加することが必要とされるかなどを記載する詳細スケジュールを準備している。（市協月報より）

手術に支障

ハ市の松崎醫師 當局に苦情出す

【ハミルトン】當市ガーベジ公務員がストに入ってすでに四十日以上。市内の指定ガーベジ捨場はプラスチック袋の山となり、臭氣ぷんぷん。四週間の休暇からオフィスに戻った松崎久ドクターは向側に山積されたガーベジは不衛生だと市當局に電話し、スト中歯診室の變更を要請した。

松崎ドクターは軽い手術をしている最中、ハエがうるさくとびまわって追い出すのに懸命だったと當局に苦情を申し込んだ。「できればガソリンをぶちかけ、焼き上げてしまいたい」ほどと同ドクターは隣りのガーベジ山をにらみつけている

テイラー氏持馬 日本が二頭買う

【オ州フォート・エリイ】競馬持主イー・ピー・テイラー氏は持馬ミンスキーとパックパッサーを日本人に百万弗近くで買い取ったことが今週明らかとなった。この二頭の馬は近く日本に送られるが、二頭とも種馬にされるはず。買い主の正体は不明。

テイラー氏所有のウインフィルド・ファームから日本人は二、三年前にも馬を買いとっている　前記二頭は競馬レコードはあまり芳ばしくないが、種馬として日本に送られることになったもの

早博士が留學

【北晩】當地在住の早芳松氏夫妻息、勝治氏はこのほど博士号を得て夫婦とも英京ロンドンに赴き藥學研究を行うことになった。

小型車へ本格的進出

米ビッグ・スリーが外車に對抗

【東京時事】米国で日本車、西獨車などの小型車が非常によく賣れている。デー・エム、フォードなどはすでに小型車分野に一部進出しているが、この動向をみてクライスラー社も今年後半から本格的反撃に出る。

第一弾は今秋發賣されるフォードの小型・ポ・ッカー『ムスタング二』・舊型ムスタングは米国乗車史に残るヒット商品になったが、これをひと回り小さくしてトヨタ、日産のスポーティー車（セリカ、フェアレディ・ゼット）にぶつける作戦という。價格もセリカ、フェアレディ・ゼットより五百弗―一千弗安い三千弗程度になる見込み。

ビッグ・スリーが本格的に小型車市場に乗り込んでくれば、日本車の市場はその分だけせまくなり、對米輸出は苦しくなる。トヨタ、日産のこれへの對應策はいまのところ目新しいものはない。當面は雑なつくりの米車に對して品質のよい日本車とか、セリカ、フェアレディ・ゼットなど個性の強さをユーザーに訴えるといった商品そのもののよさを賣り込むしかないという

東京水キキン

【東京】近年にない酷暑つづきで東京は水キキンとなり、節水二割が工場に。住宅は七％の節水となった。東京の水キキンは十年間にこれで三度目。大阪も同様飲料水不足となっている

大ト市日本商社 合計三十七社

社員は百六十余

一九七三年度のトロント日本商工會の人名録によると、日本商社數は三十七社、商社員は百六十人となっており、この会に現地人十数名が加わって合計百七十数名となっている。これに總領事館員を加える・百八十人ほどになる。

カナダ・ウラン 東北電が購入

【オタワ】マクドナルド・エネルギー・鑛業・資源相は先週末、同国が東北電力と原子爐燃料である酸化ウラン一千トンを賣却したと發表した。引き渡しは七七年から七八年。同相は、賣却價格を明らかにできないが、『實勢價格』であると述べた。東北電力への賣却は一部は政府の備蓄から、一部は政府とデニソン・マインズ社との共同在庫からまかなわれる。

あれば骨を持ち帰る

怪物さがしの先發班が到着

【スコットランド、インバーネス】當地のロッホ・ネス湖中に住むという怪獣さがしの日本人探検團先發班が先週末到着し、探検準備にとりかかった。この湖中に住む怪物はネイシーと愛稱され、目撃者によると頭部は馬と同様、胴体は竜のように長く、二十呎以上もあろうという。

探検本隊（一行十五人）は九月六日ごろ東京から到着の豫定だが、二隻の小型潜水艇（一隻は日本製、他の一隻はドイツ製）を十三日ごろから使用して湖中をさぐる。

もしこの怪物が死んでおれば湖底までもぐり込んで骨をひろい集めて持ち帰り科學的調査を行う。怪物がもし生きておれば、それをとらえるものでないと現地人に説得している。

日系人軟式野球

第十週目の八月十九日第一試合―両チーム共優勝へ一歩近づく試合とあって白熱し、オールウエー・ルーフイングの捷軍、クラブ・ヤング笹野ノ投手戦で三對三で試合は進んだが、クラブは内野手の手痛いエラーがでて一点を失い四對三でルーフイングは單獨首位を守りきった。

第二試合―どうしても勝利をと願うヤマト・スラレオはジャパン・カメラに闘志をもやし五回までリードしていたが、やはりこの試合も勝てず、十對五でジャパン・カメラはクラブヤングと同率二位に並んだ

●中央オ州郵便地区は来る九月三日はレイバー・デイ休日につき全郵便局は閉止すると發表した。九月四日（火）にはこれらのサービスは平常化する。

求 ウエトレス二名及びブックキーパー一名。委細面談、電話八六三―〇〇〇二（日本の味レストラント）

求 ウエトレス及びキッチン・ヘルパー數名。日本料理店「みち」電話九二四―一三〇三（トロント）

求 マダム、ウエトレス及びクッチン・ヘルパー。電話（モ市）二七一―四八〇三又は書面で次へ。
New Japan Restaurant,
220 Jean Talon St. E.,
Montreal 327, Que.

移轉お知らせ

山田サム寫眞舘

永年ト市下町ヤング街で營業していましたが、今回左記に移りましたことをお知らせいたします。何卒今後ともよろしくお引立て下さい。

YAMADA STUDIO,
1248 Bloor Street West,
(Near Lansdowne Avenue)
Toronto, Ontario.
Phone 536-5675

本年度スケジュー[ル]

スペシャル・フライト（バンクーバー…東[京]）

出發	歸着
九月一日	九月廿一日
十月六日	十一月二日
十一月十日	十一月卅日
十一月廿四日	七四年一月十七日
十二月廿二日	七四年一月二日

手續一切を安心してまかせられるエージェ[ント]

申込所　晩市　岩田旅行[案内]
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone

岩田旅行案内トロン[ト]
889 Dundas St. West, Toronto Phone

新着の讀物

三浦 綾子　自我の構図
仝　生きると思うこと（信仰雑感）
曽根 綾子　幸福という名の不幸
佐藤 愛子　鎮魂歌
永井 路子　万葉恋歌
松下 幸之助　思うまま
仝　道をひらく
いざという時のホーム・ドクター
中山 光義　世にも怪奇な物語
中岡 俊哉　世界霊魂物語
新しい式辞、挨拶、演説
新修国語及び漢和辞典
◉新着書案内　◉雑誌貸出業―進呈
航空郵切符発行 小切手為替取扱 亀岡書籍
889 Dundas St. West, Toronto [3], Ont. Phone 366-

新着品

◎鹽漬見布付數の子
◎鹽漬數の子
今年は特に上等の品が参りました
日本へのご進物には好適です。
―なんでも揃い、なんでも安い店―

ダンダスユニオン

電話 三六[四]…
DUNDAS UNION STOR[E]
173 Dundas Street West, Toronto
Phone 364-7088 -

カナダの老年恩給を受ける資格について

本年四月二十日発行の本紙七ページに「ドル危機にヒヤヒヤ、アメリカ帰りの年金受領者」という題で、和歌山県日高郡美浜町（いわゆるアメリカ村）に住んで、米国やカナダから送られてゆく老年恩給で生活している人々に、インフレ化がどうヒビいているかを説明した日本の新聞記事が掲載された。

そのなかに、カナダから帰っていった中津フヂさん（八三）のことがあった。

中津さんはカナダ在住、通算二十六年で、昨年の春、カナダ政府へ老年恩給下付を申請したのが、今年一月から、昨年五月にさかのぼって今年の五月分までの計九カ月分として二十数万円が（これはカナダ弗を日本円に換算しての額）送金されてきて「夢ではないかと思い自分の腕をつねった」ということであり、二月以降は毎月八十二弗余りが送金されてくる云々ということがあった。

この日本新聞の記事の中には、カナダの老年恩給を受ける資格は

（一）申請する場合、引きつづいてカナダに十年以上居住している年齢六十五歳以上の者

（二）ずっと以前カナダに居住していたことがあり、現在は日本にいる者でもカナダ在住期間が、「引続きカナダ在住十年以上」の二倍の年数となっている者

（三）ただし（一）（二）双方の場合とも、老年恩給を申請するときからさかのぼって、少なくとも満一年以上、つづいてカナダに居住している者

となっていて、いくらカナダ在住期間が長くても、申請するときには必らずカナダに一年以上つづいて居住していなければならないという点が、中津さんに関する記事のなかには記されていなかった。

このために、日本にいる知人に、この老年恩給の恩典を――と思った人が、何んとかして世話してやりたいと相談を受けたことがあったが、前記の規定（三）を示して、本人が一度カナダにやってきて一年以上居住した上でなければどうにもならないと説明しておいた。

ところが最近、戦前四十年もビーシー州の日系人就働地にいたことがある人が右の中津さんの記事を見たとて、カナダ老年恩給を受ける手続を知りたいと日本から言ってきたので、中津さんの場合には、或いは、右の規定（三）「申請当時、一年以上カナダに引続いて在住」の項につき、何か特別な考慮でも払って貰ったのでもあろうかと、中津さんに手紙を出して聞き合してみたところ、

▲二十四年間カナダに居住したのち日本へ帰ってきた。

▲その後カナダにいる子供が「昔の知人や親戚にも会うため、カナダに来い」と手続きをしてくれたので、二年間カナダに行った。その間に老年恩給下付申請の手続きをした。それには、キャナリーのマネジャーに、私が以前二十四年間カナダにいたという証明書を書いてもらって添付した。

▲そういうわけで、日本に帰っている人は、カナダにいる子供さんにでも呼んでもらい、一年間ぐらい遊びに行った上で申請するほかありません。

▲いまは毎月百弗づついただいて感謝しております。

という意味の返事が来た。（梅月生）

フォーラム　日本語

オタワ　エヌ生

ニューカナデアンの記事はたのしく有益で、家族一同愛読させていただいております。貴紙の一層のご発展をいのってやみません。それにつけても、少々失礼とは存じますが、一とこと書かせていただきます。

×

週刊朝日（五月四日号、三一頁）に「間違い」と題して次に記すことがのっています。

「あなた、くすり持って歩いてるの。見せて。食事と食事の間にのむのね」

「違うわよ。食事している間にのむの。食間に服用[illegible]」

女性のもっている辞書やノートの表紙には、女子大国文科とあった。

日本においてこのようなことがあるとすれば、カナダにおいて日本語が若干みだれているのは仕方がないこととは思います。しかし正しい日本語を心がけるのは大事なことであると考え貴紙の日本語版で問題となる表現のいくつかをひろって左に列記してみました。何かのご参考になれば幸いです。

△八月十四日号八頁最下段「満月」は「生み月」と「[illegible]」とかいうべきでしょう。八頁三段目、インタービュー「された」さいは、インタービュー「した」際にした方がよいと思います。

△八月七日号四頁二段目「泣き伏せた」より「泣き伏した」がよいと思います。

△同、六頁三段目「電話番号を与えると」より「電話番号をつたえると」がよいと思います。なお四段目「誠意的な言葉で受話機をおいた」は、日本語としてもおかしく、また、表現がこの記事にそぐわない感じです。このほか

△六月二十九日号六頁二段「櫻ん坊をよじ取って」「土産品あさり」が感心しない日本語として記憶にのこっています。

緑の島（二）

ニュージーランド　中山吾一

その上気候は温暖で、冬でも平均四十七度で七月が一番寒い。今は八月の始めだが五十二度である。雨はよく降って一年に三十一吋位、年に一六七日平均多少の差はあれ雨が降る。

食事は海にかこまれているだけに珍らしい魚やかきなどの貝が名物で、一食一弗五十仙位（今米一弗はこの七〇仙）で、余り高くはない。

美味しい果物が沢山あるアップルなどオカナガンのと変わりない。

この国の歴史についてだが、キャプテン・クックが南太平洋諸島や豪州を発見するまでは、ポリネシアン系のマオリ族が住んでいたようで、それが欧州人の移民政策で征服され、征服されまいとして反抗して戦い敗れて苦しんで来たマオリ族の歴史は、カナダインディアンのそれと良く似ている。

ニュージーランドの総人口は三百万程で、その九十%は英国系といわれ、マオリ人は三十万にも足りないが、彼らは割合に進歩的で教育もあり、各方面に白人種とあまり変らぬ地位をもっているとのこと。私の会ったマオリ人は体格も立派で紳士的であった。

ニュージーランドは嬰児死亡率が世界で一番少なくてアルバータ州がその次だと聞いたことがあるが、ここは確かに健康地で、また社会福祉も行きとどいている。私はメソヂスト系の大きな老人ホームを見学したが、その設備の立派なのに驚いた。老年恩給は毎月百十五弗（米弗百七十弗位）だということだ。

工業はあまり発達していないが、公害も少ない。自動車は主に英国、欧州製で日本製のものもぼつぼつ輸入され始めた由。

私は八月三日ここにきて以前タンザニヤに宣教傳道されたことがあるグレイ・ドクターのお宅でお世話になっているが、到れり盡せりの親切をうけ、しかも土曜日はお休みなので市内はもちろん港や郊外を三十マイルほど観光させてもらった。海岸のよい景色や、昨年女王一行がピクニックしたという海岸で珍らしい鳥や、クリスマス・ツリーという大きな花咲く木やトイトーイという十呎もあるカヤに似た草花などを見物し、温泉場に行ってお茶を飲んだりして半日を楽しく過した。

この国の宗教はもちろんキリスト教で、聖公会が国教で断然優勢である。日曜の朝はクライストチャーチ聖公会で、午後は海外キリスト学生協会で、夕はバプテスト教会で説教したが、どこでも喜ばれた。中には『始めて日本人の牧師に会った。話を聞いて東洋人の信仰がいかに深く徹底しているかよく分った。何とか今少しここにいて傳道してくれ』といってくれる人もいた。

今日はこれからマオリ人の牧師に案内され、彼の教会を訪れることになっている。

ここの大学には沢山の東洋諸国の学生が留学していて、その中のクリスチャン学生の会に招かれて講演したが、何れも英語をよく話すほがらかで理智的な頼もしい青年たちで、多くが「私の父もあなた位の年齢だ。お父さんにあつたようだ」と喜んでくれた。

私は小さい器ではあるが海外旅行することで少しでも世界平和に役立つであろうのを感謝している。多忙な日課でカナダの多くの友に便りができないので、この拙文を代りと思って讀んでいただきたい。私は八月七日南の島クライストチャーチに行く予定である。

死亡

△・カゼロの川口廣恵ヘレン夫人（四七）は八月十六日同地ゼネラル病院で死去、十八日夜、市日系合同教會で告別式を行った。故川口夫人は日系会館婦人会会長をつとめ、大いにサービスした。二男二女の母親であった。

△トロント在住の八木留次郎氏（北海道出身、七十三才）は八月十一日午前七時二十五分ウエスレー病院にて死去した。身寄りがないので日系ウエル[illegible]員會の世話で十三[illegible]時カーディナル葬儀[illegible]岩井合同教會牧[illegible]Fに告別式を執[illegible]

△晩市の松本金[illegible]二）は八月十二日[illegible]六日佛教會で葬[illegible]十七日フレザービュ[illegible]場で火葬した。

△[illegible]市の老人[illegible]

如月俳句

如月クラブ文化部の「俳句会」を（日曜日）午後二時[illegible]ンダス街四六〇[illegible]デン・ホールに[illegible]たします。多数[illegible]さい。

▲兼詠 一句

▲会費 七十[illegible]

夫 金吾（九二歳、長崎県人）儀、去る八月十三日午前二時永眠いたしましたことを縁知の皆様にお知らせいたします。十六日午後八時晩市佛教会堂にて葬儀執行、翌日フレザービュー火葬場にて荼毘に致しました。ご多忙中にも拘わらず多数ご会葬下さいました上、過分の香料立派な供花、弔辞、弔電を賜わり誠に有難く厚く感謝申上げます。かつ永い間の療養中は病院或いは自宅にお見舞やお慰めの言葉を頂きまして厚くお禮申し上げます。なお混雑の折柄ご芳名伺い洩れもある事と思われますので紙上を借り厚くお禮申し上げます。

一九七三年八月

430 Cordova St. East, Vancouver 4, B.C.

喪主 松本くにえ

在日弟 松本長吉

松本市十郎

松本勇

友人 片山悟郎

北村高明

飯塚喜代治

窪田才之助

小林亮一

晩香坡佛教会

同 婦人会

夫 仁科庄[illegible]

い間病氣療養中[illegible]たが八月十二日[illegible]心臓マヒのため[illegible]ー病院にて死去[illegible]ことを縁知の皆[illegible]せ申します。[illegible]フ・デ、葬儀社[illegible]牧師司式の下[illegible]葬式を執行い[illegible]は皆様にはご[illegible]わらず多数ご[illegible]した上、過分[illegible]供花を頂き遺[illegible]謝いたして居[illegible]の病氣中自宅[illegible]見舞を頂きま[illegible]合わせ、取敢[illegible]厚くお禮を申[illegible]

トロント市

喪主 妻

長男

女婿 デビ[illegible]

長女

女婿

次女

親族代表

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone [illegible]
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（弘） 年十一弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

まずスト中止を増賃交渉は後に

鐵道紛爭でカナダ首相語る

〔オタワ〕ツルドー首相は全国的鉄道ストについてまずストを中止してから賃金問題を処理すべきであると今週、二時間半にわたる閣議後記者団に語った。

政府は十一鉄道会社とその従業員五万六千人が交渉妥結に達する以前に、政府からの財的援助を約束するものではない。しかし、ストをひとまず中止してから、財政的解決に進みたいと述べており、緊急議会を召集して強制調整法を適用することを回避したい意向を示した。

〔トロント〕カナダの主要鉄道従業員ストはほとんど各州別に四十八時間の無警告ストに拡大しているが、ムンロー労働相は労使双方代表と政府任命の調停者を混えて解決へと一層努力をつづけている。臨時議会を召集して強制調停は行なわない態度をムンロー労働相は堅持している。

一方、カナダ・ゼネラル・モーター社は鉄道ストによる自動車部品の不足のためオシャワ工場の操業を停止約八千人の従業員がレイドオフされ、またフォード会社もオークビルおよびタルボットビル工場が部品不足のため閉止、約三千人がレイドオフされた。

ベトナムと國交

〔オタワ〕北ベトナムが大使級の外交関係樹立に同意したとカナダ外務省が今週発表した。オタワとハノイ間の三週間にわたる交渉結果で、同様協定は南ベトナムとの間にも結ばれた。

日加閣僚委開く

九月四、五両日外務省會議場で

〔東京時事〕大平外相は二十一日の閣議で、第七回日加閣僚委員会が九月四、五の両日外務省国際会議場で開催されることになったと報告、閣議はこれを了承した。

同委員会では、①国際情勢、②日加経済情勢、③日加貿易経済関係、④資源問題、⑤国際貿易経済関係（国際通貨問題、多角的貿易交渉、発展途上国に対する開発協力）、⑥その他―の六議題を協議する。

同委員会には日本側から大平外務、愛知大蔵、桜内農林、中曽根通産の各相および小坂経企庁長官、西山駐カナダ大使、カナダ側からシャープ外相、ドルーリィ内閣予算局長官、マクドナルド・エネルギー・鉱山・資源相、ギレスピー通産相、ウィーラン農相、キャンベル駐日大使がそれぞれ出席する。

駐加佛大使を呼出し不法捕獲に強く抗議

首相、國際法無視の行爲と

〔オタワ〕カナダの抗議船『グリーンピース三号』がフランス軍艦により南太平洋の国際海洋で拿捕された事件についてツルドー首相は「国際法に違反する行為」とし、駐カナダ・フランス大使を首相室に招いてその旨を傳え、カナダの態度を明らかにしたと今週記者団に語った。

抗議船のマクターガット船長が拿捕される際負傷したが、同船長はタヒチ・パーテイの病院で治療をうけている。抗議船の拿捕は、フランス当局が国際法を無視して敢えて行ったことであることが明白となったと首相は述べている。

カナダが正式にフランス政府に抗議申入れを行うかとの質問に對し、ツルドー首相は『抗議の必要性がどうであるかはいい得ないが、フランス大使が我々の抗議をハッキリ聞き取ったことは事實だ』と語った。フランス大使はこれについて語ることを避けている。

對策四條を要求

新民主黨議員会が今週決定

〔オタワ〕新民主党国会議員会議が今週二日間オタワで行われた結果、物価高に對して無為無能の自由党政府を打倒するといきまいていたルイーズ党主の強腰はくずれ、同議員会議が採択した四カ条のインフレ対策を政府が速かに實施することを條件に政府支持を継続することになった。

まず第一に、オタワ政府任命の食糧物価審議委員会に大幅な権限を與え、食品物価を高騰前に引き戻すこと。第二に主要食品のミルク、ミート及びブレッドに補助金を與えること。中央担保及び住宅公団のモーゲージ率を六％に引き下げ、低収入家族を援助する對策を講じることをあげている。

ルイーズ党主は『これ以上、政府を支持していくことはきわめて困難』だと語ってきたことについて記者団から問い質されたが『休会明け議会の十月十五日に血の雨が降るだろうと私にいわせようとするのだろうが、新民主党が要求しているインフレ對策を政府が實行に移し得れば、なにも国会解散の必要はないはずだ』と弁明した。

晩香坡島 連絡船

サービス平常に

〔ビクトリア〕バンクーバー島とメーンランドをつなぐ州政府経営の連絡船々員二千人がストに突入したため、同島を観光中の米加旅行者多数が立往生となったが、増賃契約に約八八％の船員が賛成投票した結果、フェリーのサービス平常化が目前に迫っている。フェリー船員は一二％ないし二二％の増賃をうけることになる。州政府当局は『観光のハイ・シーズン、フェリー船のストとあっては、まるで鉄砲を頭部に向けられているのと同様、ストライカーの要求を容れねばならない』といっている。

米大統領

暗殺を警戒

〔ニューオーリンズ〕ニクソン大統領は二十日、當地の外国戦争帰還兵協會に招かれて演説したが、それに先立つ空港から市内までの

國會、一カ月ぶり

〔東京時事〕国会正常化のための参院收拾工作は今週自民、社会、民社、二院クの四派国対委員長会談で確認文書が取り交わされ、河野参院議長を中心とした各党幹部会で参院改革への合意が出来たことにより、ようやく結實した。これによって参院では二十二日若干の委員で理事懇談会を開き二十三日からは委員会審議が再開される運びとなった。一方、衆院でも二十一日の議運委理事会で二十三日の本会議を決めており、国会は再延長後一カ月ぶりに衆参両院の審議が一斉に再開される。

國連大學誘致

明るい見通し

〔ニューヨーク時事〕斎藤新国連大使は今週、ワルトハイム国連事務総長に信任状を提出、朝鮮問題、国連大学問題などについて会談した。斎藤大使は会談後

……について……前日に……對して極めて……ているので、……通しは明る……た』と述べ……

日韓閣僚会議控えて

金氏事件の波及憂慮

〔東京時事〕韓国政府は先週末 金大中氏事件に関し日本側の捜査に協力を要請した日本政府申し入れに對し、後宮駐韓国大使を通じて正式の回答を寄せた。

しかしその内容は事件のカギをにぎるとみられる金大中、リョクー東潮氏の再来日について韓国捜査当局が現在事件を調査中であることを理由としたえん曲な拒否回答ともみられるものであり、このため政府は韓国政府機関と事件との係わりに関する内外世論の疑惑の中で一段と苦しい立場に立たされる結果となり、九月七、八両日に予定される日韓定期閣僚会議で問題が政治的な面へ波及していくことを憂慮している。

〔東京時事〕金大中事件発生の直前、ソウルから韓国中央情報部の幹部名で、ある在日韓国人あてに『金大中氏は日本で祖国に背く行動をしている。金大中と接触することはあなたにとって有害である』という『警告書』が郵送されていたことが先週末明らかになった。

入校

オ州……

○…オンタ……
學のうち一……
かは九月十……
學期入學生……
標よりはる……
ることが今……
た。昨年の……
七千五十三……
年の入學生……
十二万九千……
想されてい……
○…ところが……
のクインズ大……
十四大學校の……
とんど昨年度……
ないし六％減……
技の就職見込……
風潮のためと
みている。

米不……

米加……

〔桑港〕桑港……
で中国系人が……
のうわさに飛……
めに懸命、そ……
週間で桑港チ……
では米の價格……
十斤入り十弗……
十仙にまでジ……
市府でも同……
られ、近くの……
分に買えない……
加州北部から……
みにふえてい……
な米不足のう……
にある店では……
五十斤袋一個……
り、レストラン……
という店が出……